

ความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษา ในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด

THE NEEDS OF CHINESE TEACHING AND LEARNING IN THE ELEMENTARY SCHOOL IN MUNICIPALITY PAKKHET CITY AREA

อดิเรก นวลศรี¹ และปิยนันต์ คล้ายจันทร์²
Adirek Nuansri¹ and Piyanun Klaichun²

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความต้องการและศึกษาแนวทางในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด โดยใช้ระเบียบวิธีวิจัยแบบผสม ในการเก็บรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล โดยใช้สถิติ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการวิเคราะห์เนื้อหา ผลการศึกษาพบว่า 1) ด้านความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด เห็นว่า ควรจัดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างยิ่งเพื่อให้นักเรียนจะได้มีทักษะทางภาษาเพิ่มมากขึ้น มีความรู้เพิ่มเติมทางภาษาจีน รวมถึงเพื่อเตรียมการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ควรเริ่มจัดการเรียนการสอนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 ในลักษณะวิชาเพิ่มเติม โดยมุ่งเน้นเนื้อหาทักษะทางภาษา เพื่อการสื่อสาร สอดแทรกสาระเกี่ยวกับท้องถิ่นของเทศบาลนครปากเกร็ด โดยครูผู้สอนควรมีทั้งชาวไทยและชาวจีนที่ผลิตแบบเรียนขึ้นมาใช้เองในท้องถิ่น ส่วนประโยชน์และความคาดหวังต่อการเรียนภาษาจีน คือ ให้ผู้เรียนมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับภาษาจีน และเมื่อนักเรียนจบหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีน ควรจะมีการจัดสอบวัดระดับความรู้ด้วยระบบมาตรฐานสากล (HSK) และ 2) แนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด ด้านแนวคิดเชิงนโยบายในการส่งเสริมจัดการเรียนการสอนภาษาจีนควรยึดตามแผนนโยบายจากผู้บริหารสูงสุดในการมอบนโยบายการดำเนินการต่างๆ โดยที่เทศบาลควรมีการบริหารจัดการที่เป็นรูปธรรม มีแผนการดำเนินงานที่ชัดเจนเพื่อสร้างความเข้าใจและแนวปฏิบัติร่วมกัน ด้านเนื้อหาและรูปแบบ ควรเน้นเรื่องของการนำมาใช้จริงในชีวิตประจำวัน เน้นทักษะภาษาเพื่อการสื่อสาร รวมถึงการเชื่อมโยงเนื้อหาสาระของหลักสูตรท้องถิ่นของเทศบาล ด้านความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนนั้น ควรพัฒนาเป็นแหล่งการศึกษาขั้นต้น โดยมีการสนับสนุนงบประมาณและปัจจัยอื่นๆ เพื่อให้มีการจัดการศึกษาที่เข้มแข็งทางด้านภาษาจีน และการดำเนินงานของเทศบาลและผู้ที่เกี่ยวข้อง ควรมีการประสานงานระหว่างสถานศึกษาต่างๆ ในการร่วมกันพัฒนาต่อยอดให้ผู้เรียนสามารถต่อยอดด้านภาษาจีนต่อไปได้ในระดับการศึกษาที่สูงขึ้น

¹ อาจารย์ประจำสาขาการสอนภาษาจีน คณะศึกษาศาสตร์ สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์, Lecturer, Faculty of Education, Panyapiwat Institute of Management, E-mail: aj.nott.pim@gmail.com

² อาจารย์ประจำสาขาการสอนภาษาจีน คณะศึกษาศาสตร์ สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์, Lecturer, Faculty of Education, Panyapiwat Institute of Management, E-mail: piyanunkla@pim.ac.th

คำสำคัญ: ความต้องการในการจัดการเรียนการสอน ความคาดหวังต่อการเรียนภาษาจีน การสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษา โรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด

Abstract

The objectives were to study the needs and guidelines of Chinese teaching and learning in the elementary school in Pakkhet City Municipality through mixed methodology for data collection and data analysis using statistics, percentage, standard deviation and content analysis. The findings revealed that 1) The needs of Chinese teaching and learning in the elementary school in Pakkhet City Municipality - Chinese teaching and learning must be conducted so that the students can gain higher language skills, additional knowledge in Chinese language and be ready to enter AEC. Chinese teaching and learning should be initiated since the children enter their education in Primary 1 as an additional subject. The teaching and learning focus on language skill, communication and local issues about Pakkhet City Municipality. The instructors are both Thai and Chinese who self-produce for local usage. The benefits and the expectations towards Chinese learning are to allow the learners to gain basic Chinese knowledge. When the learners graduate from their Chinese teaching and learning curriculum, HSK-standard assessment tests should be held and; 2) The guidelines of Chinese teaching and learning in elementary school in Pakkhet City Municipality – In term of policy concepts promoting Chinese teaching and learning, policy plans should be based from the ones enacted by top management. Municipality should have concrete management and clear action plan to create mutual understanding and practices. In terms of content and form, practical usage should be emphasized. Also, language skills should be stressed for communication and content linkage of local curriculum of the municipality. In term of the expectations towards Chinese teaching and learning, it should be developed to be a high-level education source with budget supports and other factors to achieve strong Chinese language management and municipal procedures. Moreover, related parties should cooperate with different educational institutes to improve the learners' language skills towards higher educational level.

Keywords: the needs of Chinese teaching and learning, the expectations towards Chinese teaching and learning, Chinese teaching in elementary level, Pakkhet Municipality School

บทนำ

ภาษาจีนเป็นอีกภาษาที่คนทั่วโลกใช้กันมาก เนื่องจากเป็นภาษาที่มีประชากรจำนวนมากใช้ในการสื่อสาร ด้วยการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของประเทศจีนที่โตขึ้นอย่างรวดเร็วโดยมีการคาดการณ์ว่า จีนจะ

กลายเป็นเจ้าเศรษฐกิจโลกแทนที่ประเทศยักษ์ใหญ่ออย่างสหรัฐอเมริกาในปี 2020 อย่างแน่นอน นอกจากนี้จีนยังมีการประกาศใช้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม 5 ปี ฉบับที่ 12 ซึ่งจะเข้ามามีอิทธิพลต่อเศรษฐกิจโลกในด้าน

การลงทุน อีกทั้งการเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของประชาคมอาเซียน plus ซึ่งจะมีผลต่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคโดยเฉพาะในเขตทะเลจีนใต้ได้แก่ ประเทศเวียดนาม มาเลเซีย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ บรูไน และประเทศไทย ดังนั้นจึงปฏิเสธไม่ได้ว่า ประเทศจีนกำลังเข้ามามีอิทธิพลต่อการค้า การลงทุนในอนาคต และส่งผลให้ภาษาจีนกลายเป็นภาษาที่คนส่วนใหญ่ให้ความสำคัญมากยิ่งขึ้นโดยเฉพาะเด็กรุ่นใหม่ในปัจจุบันที่เรียนภาษาจีนเพิ่มเติมเป็นภาษาที่สามนอกจากภาษาอังกฤษ ซึ่งความสำคัญของภาษาจีนในขณะนี้ทำให้ในหลายๆ ประเทศให้ความสำคัญกับภาษาจีนกันมากขึ้น (ศูนย์ข้อมูลเพื่อธุรกิจไทยจีน, 2557: ออนไลน์)

ตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 ได้กำหนดแนวทางและหลักการดังปรากฏในหมวดที่ 2 ว่าด้วยสิทธิและหน้าที่ทางการศึกษา ได้บัญญัติไว้ว่า การจัดการศึกษา ต้องจัดให้บุคคลมีสิทธิและโอกาสเสมอกันในการรับการศึกษาขั้นพื้นฐานไม่น้อยกว่าสิบสองปีที่รัฐต้องจัดให้อย่างทั่วถึงและมีคุณภาพโดยไม่เก็บค่าใช้จ่าย และหมวดที่ 4 ว่าด้วย แนวทางการจัดการศึกษา โดยได้กล่าวถึงการจัดการศึกษาที่ต้องยึดหลักว่า ผู้เรียนทุกคนมีความสามารถเรียนรู้และพัฒนาตนเองได้ และให้ถือว่า ผู้เรียนมีความสำคัญที่สุด โดยใช้กระบวนการพัฒนาตามธรรมชาติและอย่างเต็มศักยภาพ รวมถึงการเน้นคุณธรรมจริยธรรม กระบวนการเรียนรู้และการบูรณาการที่เหมาะสมในแต่ละระดับการศึกษา ทั้งนี้ความรู้นั้นต้องเกี่ยวเนื่องสัมพันธ์กับตนเองและสังคมโดยรอบ โดยเน้นกระบวนการฝึกทักษะ กระบวนการคิด การจัดการและจัดกิจกรรมส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีประสบการณ์ตรง รวมถึงหมวดที่ 5 การบริหารและการจัดการศึกษา ส่วนที่ 1, 2 และ 3 ได้รับความอำนาจการบริหารและการจัดการศึกษาของรัฐ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และของเอกชน โดยได้ระบุไว้ว่า ในทุกหน่วยงานข้างต้นที่กล่าวสามารถจัดการศึกษาในทุกระดับตามความเหมาะสมและตามความพร้อม โดยที่กระทรวงมีอำนาจเกี่ยวกับการส่งเสริมและกำกับดูแลการศึกษาทุกระดับและทุกประเภท

กำหนดนโยบาย แผน และมาตรฐานการศึกษา ให้สอดคล้องกับมาตรฐานการศึกษา (กระทรวงศึกษาธิการ. พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2 พ.ศ. 2545) และ (ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2553), 2557)

สถาบันการศึกษาเล็งเห็นถึงการเพิ่มศักยภาพในการผลิตผู้เรียน หรือบัณฑิตให้มีความสามารถในการใช้ภาษาอาเซียนโดยเฉพาะภาษาจีนเพื่อเพิ่มความแข็งแกร่งให้แก่ประชากรไทย เพื่อให้สามารถแข่งขันได้ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่ดี เพราะจะเป็นการช่วยเพิ่มโอกาสให้ประชากรไทยสามารถแข่งขันในเวทีอาเซียนได้แต่ที่ผ่านมาการจัดการเรียนการสอนด้านภาษาจีนมักจะจำกัดอยู่ในสถาบันการศึกษาในชั้นอุดมศึกษาเท่านั้น ซึ่งอาจจะไม่เพียงพอในการเสริมสร้างและพัฒนาทักษะของผู้เรียนให้มีความแข็งแกร่งถึงขั้นที่จะก่อให้เกิดความสามารถในการแข่งขันได้ ซึ่งการดำเนินการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในช่วงระยะเวลาที่ผู้เรียนศึกษาในชั้นอุดมศึกษา 4 ปี จึงไม่น่าจะมีความเพียงพอ การจัดการเรียนการสอนด้านภาษาจีน ผู้เรียนควรได้รับการฝึกฝนมาตั้งแต่ศึกษาอยู่ในระดับชั้นมัธยมศึกษา มีนักการศึกษาบางท่านกล่าวไว้ว่า นำจัดการเรียนการสอนตั้งแต่ระดับชั้นประถม ปัจจุบันมีโรงเรียนทั้งระดับประถมศึกษา และมัธยมศึกษา ที่ให้ความสนใจบรรจุให้ภาษาจีนเป็นสาระหนึ่งในการเรียนรู้ที่จะเตรียมคนให้พร้อมสู่การแข่งขันในอนาคต อย่างไรก็ตามก็ดีจากประสบการณ์ของผู้วิจัยและข้อมูลที่ได้รับจากกระทรวงศึกษาธิการ พบว่า จำนวนสถานศึกษาไม่ว่าจะสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาอาชีวศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา และสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น มีผู้เรียนภาษาจีนราวกว่า 9 แสนคน ซึ่งเป็นการสำรวจข้อมูลเมื่อปี 2556 (นโยบายการส่งเสริมการสอนภาษาจีน สถาบันการแปลและส่งเสริมการสอนภาษาจีน สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, 2556: ออนไลน์)

โรงเรียนในสังกัดองค์การปกครองส่วนท้องถิ่น ในจังหวัดนนทบุรี ยังไม่มีสถานศึกษาใดที่จัดการเรียนการสอนภาษาจีน และด้วยความสำคัญและประโยชน์ของการเรียนภาษาจีนที่จะเกิดต่อเยาวชนในอนาคตนั้น คณะผู้วิจัยจึงสนใจศึกษาความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด
2. เพื่อศึกษาแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด

วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ใช้ในการศึกษา ได้แก่ นักเรียนและผู้ปกครองในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 ในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด จำนวนทั้งสิ้น 1,490 คน และกรรมการสถานศึกษา จำนวน 7 คน การกำหนดกลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษา ใช้วิธีการจำแนกตามระดับชั้น (Stratified Random Sampling) และได้มีการกำหนดขนาดของกลุ่มตัวอย่าง โดยใช้ตารางสำเร็จรูปของเครซีและมอร์แกน (Krejcie, R. V. & Morgan, D. W. 1970: 608 อ้างใน พิชิต ฤทธิ์จรูญ, 2554) รวมเป็น 254 ชุด และผู้ให้ข้อมูลสำคัญ ได้แก่ ผู้บริหารเทศบาลนครปากเกร็ด ผู้บริหารสถานศึกษาระดับประถมศึกษาศึกษานิเทศก์สังกัดกองการศึกษาเทศบาลนครปากเกร็ด คณะกรรมการสถานศึกษา และหัวหน้างานวิชาการโรงเรียนระดับประถมศึกษาในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด รวมเป็น 29 คน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นเครื่องมือที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นประกอบด้วย

1. แบบสอบถามความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน จำนวน 3 ตอน ประกอบด้วย 1) ข้อมูลพื้นฐานของผู้ตอบแบบสอบถาม 2) ความต้องการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด มีลักษณะเป็นแบบตรวจรายการ (Checklist) และ 3) ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะอื่นๆ เพื่อใช้เป็นข้อเสนอแนะในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด
2. แบบสัมภาษณ์และประเด็นการสนทนากลุ่มแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด ประกอบด้วย 1) ความสำคัญ ความจำเป็น และความต้องการต่อการเรียนภาษาจีนในปัจจุบัน 2) แนวคิดเชิงนโยบายในการส่งเสริมจัดการเรียนการสอนภาษาจีน 3) รูปแบบ เนื้อหา และลักษณะเด่นของการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในท้องถิ่น และ 4) ความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนสังกัดเทศบาลฯ

ขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูล

การเก็บรวบรวมข้อมูล ได้ดำเนินการ ดังนี้

แบบสอบถาม

1. นำหนังสือจากสถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์เพื่อขอความร่วมมือจากโรงเรียนในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด จำนวน 3 โรงเรียน ได้แก่ โรงเรียนวัดบ่อ (นันทวิทยา), โรงเรียนวัดกุฎี (นันทาภิวัฒน์วิทยา) และโรงเรียนผาสุกมณีจักรมิตรภาพที่ 116 ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างทั้งหมดในการเก็บรวบรวมข้อมูล
2. การเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้วิจัยส่งแบบสอบถามพร้อมหนังสือขอความร่วมมือจากเทศบาลนครปากเกร็ดไปยังกลุ่มตัวอย่างทุกโรงเรียน และดำเนินการเก็บรวบรวมด้วยตนเอง

3. ผู้วิจัยส่งแบบสอบถามไปเป็นจำนวนทั้งสิ้น 254 ชุด ผู้วิจัยได้รับคืนแบบสอบถามเป็นจำนวน 233 ชุด คิดเป็นร้อยละ 91.73

แบบสัมภาษณ์และประเด็นการสนทนากลุ่ม

1. ผู้วิจัยนัดหมายผู้บริหารเทศบาลนครปากเกร็ด ผู้บริหารสถานศึกษา กลุ่มงานศึกษานิเทศก์ ครู ฝ่ายวิชาการ ดำเนินการสัมภาษณ์ (Indepth Interview) และสนทนากลุ่ม (Focus group) โดยใช้ประเด็นที่กำหนดไว้จำนวน 14 คน ผู้วิจัยนำข้อมูลที่ได้มาพิจารณา นำมาเรียบเรียงข้อมูลวิเคราะห์เนื้อหาในการในการวิจัย

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ผู้วิจัยใช้สถิติในการเสนอผลงานวิจัย ซึ่งประกอบด้วยค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการวิเคราะห์เนื้อหา ข้อมูลจากการสัมภาษณ์และการสนทนากลุ่มตัวอย่าง โดยการถอดบทสัมภาษณ์จากเครื่องบันทึกเสียงสัมภาษณ์ จากนั้นจึงคัดเลือกข้อความและประเด็นสำคัญเพื่อนำมาตีความหมาย และวิเคราะห์ตามวัตถุประสงค์ของการวิจัย

ผลการวิจัย

1. ความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด

1.1 ความคิดเห็นจากผู้ปกครองนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 สรุปผลได้ดังนี้

1) มีความประสงค์ที่จะได้รับข้อมูลข่าวสารในการชี้แจงทำความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาจีนในด้านการกระตุ้นและส่งเสริมให้เกิดการเรียนการสอนภาษาจีนที่มีประสิทธิภาพ และต้องการให้มีช่องทางในการรับรู้ข่าวสารที่เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน อาทิ อบรม สัมมนา รวมถึงข่าวสารที่เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนจากโรงเรียน

2) คิดเห็นว่าเยาวชนรุ่นใหม่มีความจำเป็นต้องได้เรียนรู้ภาษาจีน โดยมีเหตุผลที่ควรจัดการสอน

ภาษาจีนเพื่อให้นักเรียนได้มีทักษะทางภาษาเพิ่มมากขึ้นทันต่อการเปลี่ยนแปลงในสังคมโลก และโรงเรียนในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ดควรเริ่มจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

3) เนื้อหาที่ควรจัดสอนประกอบด้วย ความรู้ด้านทักษะทางภาษา โดยเน้นในทักษะการสื่อสาร และการเชื่อมโยงสอดแทรกสาระเกี่ยวกับท้องถิ่นของเทศบาลนครปากเกร็ดเพื่อให้นักเรียนมีความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมท้องถิ่นของตน รวมถึงเนื้อหาสาระเกี่ยวกับสถานที่หรือบุคคลสำคัญในท้องถิ่น

4) การเลือกใช้แบบเรียน แบบเรียนที่ใช้ในการสอนควรเป็นแบบเรียนที่ผลิตโดยครูผู้สอนเองเพื่อเป็นเอกลักษณ์และตอบสนองต่อการเรียนในท้องถิ่นรูปแบบและลักษณะการจัดการเรียนการสอนควรเป็นลักษณะวิชาเพิ่มเติม 2 คาบต่อสัปดาห์ โดยจัดให้มีกิจกรรมเสริมทักษะทางด้านภาษาจีน และควรจัดทำบุคลากรที่เป็นครูชาวไทยและครูชาวจีน

5) ประโยชน์และความคาดหวังต่อการเรียนภาษาจีน คือ มีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับภาษาจีน และเมื่อนักเรียนจบหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีนควรจะมีการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนด้วยระบบมาตรฐานสากล (HSK) และในอนาคตทางเทศบาลนครปากเกร็ดควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับสถาบันทั้งในและต่างประเทศในการส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน และเห็นควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับคณะศึกษาศาสตร์ สาขาการสอนภาษาจีน สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ ในการพัฒนาและส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนซึ่งถือเป็นสถาบันอุดมศึกษาในพื้นที่ต่อไป

1.2 ความคิดเห็นจากนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 สรุปผลได้ดังนี้

1) ความต้องการและความจำเป็นในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน ซึ่งปัจจุบันบทบาทของภาษาจีนมีความสำคัญต่อสังคมโลก ภาษาจีนมี

ความสำคัญต่อการดำรงชีวิต และมองว่าเยาวชนรุ่นใหม่มีความจำเป็นต้องได้เรียนรู้ภาษาจีน ดังนั้นโรงเรียนในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ดควรจัดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีน โดยที่เหตุผลที่ควรจัดอย่างยิ่งเพราะนักเรียนจะได้เรียนรู้ภาษาจีน มีความรู้หลายๆ ภาษาได้นำไปใช้ต่อไปในอนาคต โดยที่ควรเริ่มจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

2) สารระเหื่อหาที่ควรจัดสอน คือ ความรู้ด้านทักษะทางภาษา รองลงมา คือ ความรู้ด้านศิลปวัฒนธรรม โดยมีจุดเน้นในทักษะการพูด และเนื้อหาสาระในการเรียนการสอนภาษาจีนควรสอดแทรกสาระเกี่ยวกับท้องถิ่นของเทศบาลนครปากเกร็ด เพราะนักเรียนจะได้มีความรู้และเรียนรู้วัฒนธรรมเกี่ยวกับท้องถิ่น

3) การเลือกใช้แบบเรียนที่ผลิตจากแบบเรียนสำเร็จ รูปจากประเทศจีน ซึ่งรูปแบบและลักษณะการจัดการเรียนการสอน ควรใช้ลักษณะวิชาพื้นฐานจัดหาบุคลากรที่เป็นครูชาวไทยและครูชาวจีนสอนร่วมกัน สอนภาษาจีน 2 คาบต่อสัปดาห์ และควรจัดให้มีกิจกรรมเสริมทักษะทางด้านภาษาจีนเพิ่มเติม

4) ประโยชน์และความคาดหวังต่อการเรียนภาษาจีน คือ มีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับภาษาจีน รองลงมา คือ มีทักษะในการสื่อสารด้วยภาษาจีนในชีวิตประจำวัน และเมื่อนักเรียนจบหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีน ควรจะมีการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนด้วยระบบมาตรฐานสากล (HSK) และในอนาคตทางเทศบาลนครปากเกร็ดควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับสถาบันต่างประเทศในการส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน และควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับคณะศึกษาศาสตร์ สาขาการสอนภาษาจีน สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ ในการพัฒนาและส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนต่อไป

1.3 คณะกรรมการสถานศึกษา มีความคิดเห็นดังนี้

1) มีความประสงค์ที่จะได้รับข้อมูลข่าวสารในการชี้แจงทำความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาจีนในด้านแนวโน้มและทิศทางการสอนภาษาจีนในประเทศไทย โดยผ่านช่องทางในการรับรู้ข่าวสารจากเว็บไซต์ หรือแหล่งข้อมูลในการจัดให้ความรู้ข่าวสารที่เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน คือ โรงเรียน และมองว่า ปัจจุบันบทบาทของภาษาจีนมีความสำคัญต่อสังคมโลกค่อนข้างมาก จึงเห็นว่า เยาวชนรุ่นใหม่มีความจำเป็นต้องได้เรียนรู้ภาษาจีนในระดับมาก โรงเรียนในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ดจึงควรจัดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับประถมศึกษาปีที่ 4

2) เนื้อหาสาระของการเรียนการสอนภาษาจีน ควรจะประกอบไปด้วย ความรู้ด้านทักษะทางภาษา โดยเน้นการพูด สอดแทรกสาระเกี่ยวกับท้องถิ่นของเทศบาลนครปากเกร็ด เพื่อการนำไปใช้ประโยชน์จริงในชีวิตประจำวัน ประกอบกับสร้างความเป็นเอกลักษณ์ของท้องถิ่น ควรใช้แบบเรียนที่ผลิตจากแบบเรียนสำเร็จรูปที่ผลิตภายในประเทศและแบบเรียนที่ผลิตโดยผู้ทรงคุณวุฒิ/ผู้เชี่ยวชาญ

3) รูปแบบและลักษณะการจัดการเรียนการสอน ควรจัดให้นักเรียนทุกคนเรียนภาษาจีน โรงเรียนควรจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในลักษณะวิชาเพิ่มเติม ควรจัดหาบุคลากรที่เป็นครูชาวจีน ควรจัดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีน 2 คาบต่อสัปดาห์ และเมื่อโรงเรียนจัดให้มีการสอนภาษาจีนควรจัดให้มีกิจกรรมเสริมทักษะทางด้านภาษาจีนเพิ่มเติมเพื่อให้นักเรียนได้เพิ่มพูนทักษะ

4) คุณภาพของผู้เรียนที่คาดหวังเมื่อศึกษาครบตลอดหลักสูตร ควรมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับภาษาจีน เมื่อนักเรียนจบหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีน ควรจัดให้มีการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนด้วยระบบมาตรฐานสากล (HSK) อีกทั้งในอนาคตทางเทศบาลนครปากเกร็ดควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับสถาบันต่างประเทศในการส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนต่อไป และ

คณะกรรมการสถานศึกษามีความคิดเห็นว่า ในอนาคตทางเทศบาลนครปากเกร็ดควรมีความร่วมมือทางการศึกษาด้านการเรียนการสอนภาษาจีนกับคณะศึกษาศาสตร์ สาขาการสอนภาษาจีน สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ ซึ่งผลิตครูสอนภาษาจีนในพื้นที่ของจังหวัดนนทบุรี ในการพัฒนาและส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนต่อไป

2. แนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด ซึ่งจากการศึกษา สรุปได้ดังนี้

1) แนวคิดเชิงนโยบายในการส่งเสริมจัดการเรียนการสอนภาษาจีน โดยหลักการดำเนินการประการสำคัญ คือ การยึดตามแผนนโยบายจากผู้บริหารระดับสูงสุดในการมอบนโยบายการดำเนินการต่างๆ พร้อมทั้งความเข้าใจของทีมผู้บริหารสำนักงานเทศบาลโดยเฉพาะอย่างยิ่งฝ่ายงานที่รับผิดชอบด้านการศึกษา ซึ่งถือเป็นยุทธศาสตร์การดำเนินการเชิงนโยบายที่สำคัญและพร้อมที่จะดำเนินการตอบสนองนโยบายทันที ซึ่งเทศบาลควรมีการบริหารจัดการที่เป็นรูปธรรม

2) แนวการบริหารจัดการภายในองค์กรสู่การดำเนินการของโรงเรียน อ้างอิงจากแนวคิดเชิงนโยบายที่ได้รับมอบหมายจากผู้บริหารระดับสูงของเทศบาลฯ หน่วยงานหรือผู้ที่มิหน้าที่เกี่ยวข้องในสำนักงานเทศบาลควรมีการบริหารจัดการตามสายงานอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในส่วนที่เกี่ยวข้องกับบุคลากรงบประมาณ และส่วนอื่นๆ ที่จะสนับสนุนให้สถานศึกษาดำเนินการได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยเริ่มตั้งแต่การทำความเข้าใจและการมีส่วนร่วมของผู้เกี่ยวข้องจนนำไปสู่การปฏิบัติที่เป็นรูปธรรม อาทิ การจัดการอบรมสัมมนาให้กับครูผู้สอนก่อนที่จะเปิดการจัดการเรียนการสอนเพื่อเป็นการชี้แจง ให้รับทราบข้อมูลเพื่อให้เห็นถึงความสำคัญในการจัดการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพ นำไปสู่การปฏิบัติที่ดีในการบริหารจัดการและส่งเสริมการสอนภาษาจีนในโรงเรียน และในอนาคตควรมีการจัดสรรตำแหน่งบรรจุครูจบเอกภาษาจีนเพื่อการพัฒนาต่อไป

3) แนวทางการจัดการเรียนการสอน ประเด็นหลักคือ การตั้งเป้าหมายของหลักสูตรจะเป็นตัวกำหนดหลักสูตร สาระ คุณภาพของผู้เรียนในแต่ละระดับชั้นที่มีความเหมาะสมและชัดเจน อันจะนำไปสู่กระบวนการจัดการเรียนรู้ เทคนิคและการวัดประเมินผลที่มีคุณภาพ ซึ่งสอดคล้องตามสภาพบริบทของสังคมชุมชนและก่อให้เกิดการใช้จริงในชีวิตประจำวันของผู้เรียนที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ รวมถึงการสร้างสภาพแวดล้อมให้เป็นตัวกระตุ้นผู้เรียนให้เกิดการเรียนรู้ เพื่อเป็นการปลูกฝังทัศนคติให้เด็กได้เกิดการซึมซับเพื่อเป็นผลต่อการเรียนรู้ ซึ่งทางหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต้องมีการบริหารจัดการวางแผนในการสร้างและอำนวยความสะดวกต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน

4) รูปแบบ เนื้อหา และลักษณะเด่นของการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในท้องถิ่น พบว่า ควรเน้นเนื้อหาที่สามารถนำมาใช้ในชีวิตประจำวันและการดำเนินชีวิตได้จริง และเน้นทักษะภาษาเพื่อการสื่อสาร รวมถึงการเชื่อมโยงถึงเนื้อหาสาระของหลักสูตรท้องถิ่นที่ทางเทศบาลได้จัดทำขึ้นและมอบเป็นนโยบายในการเรียนการสอนที่เหมือนกันทุกโรงเรียน ส่วนรูปแบบการจัดการเรียนการสอนนั้นมุ่งใน 2 ลักษณะ คือ วิชาเพิ่มเติมและกิจกรรมพัฒนาผู้เรียน ซึ่งควรมีการจัดทำเป็นหลักสูตรของสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) ที่เป็นแกนกลาง ที่มีเนื้อหาสอดคล้องกับสาระท้องถิ่นของเทศบาล ที่ได้ดำเนินการจัดทำและใช้ในการจัดการศึกษาอยู่ในปัจจุบัน โดยผ่านกระบวนการมีส่วนร่วมของบุคลากรทางการศึกษาจากสถานศึกษาต่างๆ เป็นต้น

5) ความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนสังกัดเทศบาล พบว่า ผู้บริหารมีความคาดหวังในการที่จะสามารถพัฒนาเป็นแหล่งการศึกษาชั้นดี ดังวิสัยทัศน์ของเทศบาลที่กล่าวถึงการสร้างแหล่งการศึกษาชั้นดีในท้องถิ่น โดยพร้อมสนับสนุนงบประมาณและปัจจัยอื่นๆ เพื่อให้การจัดการศึกษาที่เข้มแข็ง และนอกเหนือจากการเรียนการสอนภาษาจีน

ที่มุ่งเน้นการใช้จริงแล้ว ผู้บริหารสถานศึกษายังได้มองถึงเรื่องการต่อยอดทางการเรียนภาษาของผู้เรียนในระดับที่สูงขึ้น ที่จะสามารถนำความรู้พื้นฐานเหล่านี้ไปใช้ในการศึกษาต่อระดับมัธยมศึกษา ทั้งนี้สำนักงานเทศบาลนครปากเกร็ดควรมีความร่วมมือระหว่างเทศบาลกับสถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์ซึ่งเป็นสถาบันอุดมศึกษาในพื้นที่ในการที่จะบริหารจัดการให้เกิดการพัฒนาจัดหาบุคลากรในการเรียนการสอน หรือจัดหานักศึกษาเพื่อมาปฏิบัติการสอน รวมถึงจัดกิจกรรมทางภาษาในรูปแบบต่างๆ อย่างต่อเนื่อง

อภิปรายผล

จากการดำเนินการวิจัยในครั้งนี้ มีประเด็นสำคัญในการอภิปรายผล ดังต่อไปนี้

1. ความต้องการในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด ซึ่งผู้ปกครอง นักเรียน และคณะกรรมการสถานศึกษา มีความประสงค์ที่จะได้รับข้อมูลข่าวสารในการชี้แจงทำความเข้าใจเกี่ยวกับภาษาจีนในด้านการกระตุ้นและส่งเสริมให้เกิดการเรียนการสอนภาษาจีนที่มีประสิทธิภาพ มีช่องทางในการรับรู้ข่าวสารจากอบรรมสัมพันธ์ และเว็บไซต์แหล่งข้อมูลในการจัดให้ความรู้ข่าวสารที่เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน คือ โรงเรียน ความต้องการ และความจำเป็นในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในกลุ่มเยาวชนรุ่นใหม่ เห็นว่าปัจจุบันบทบาทของภาษาจีนมีความสำคัญต่อสังคมโลก โรงเรียนในสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ดควรจัดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างยิ่งเพื่อให้ นักเรียนได้มีทักษะทางภาษาเพิ่มมากขึ้น มีความรู้เพิ่มเติมทางภาษาจีน และเป็นการเตรียมความพร้อมสู่ประชาคมอาเซียน และสังคมโลกได้ในระดับกว้าง โดยควรเริ่มจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ในลักษณะรายวิชาเพิ่มเติม จำนวน 2 คาบต่อสัปดาห์ เนื้อหาที่ควรจัดสอนประกอบด้วย ความรู้ด้านทักษะทางภาษา และความรู้ด้านศิลปวัฒนธรรมตามลำดับโดยเน้นทักษะ

การพูดเพื่อการสื่อสารรวมถึง สอดแทรกสาระเกี่ยวกับท้องถิ่นของเทศบาลนครปากเกร็ดเพื่อเกิดเอกลักษณ์ในการเรียน อีกทั้งควรเพิ่มเนื้อหาเกี่ยวกับท้องถิ่นในประเด็น สถานที่และบุคคลสำคัญในท้องถิ่น แบบเรียนที่ใช้ในการเรียนการสอนควรเป็นแบบเรียนที่ผลิตโดยครูผู้สอนเอง ซึ่งครูผู้สอนควรเป็นชาวไทยและครูชาวจีนสอนร่วมกัน ประโยชน์และความคาดหวังต่อการเรียนภาษาจีน คือ ให้ผู้เรียนมีความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับภาษาจีน รวมถึงมีทักษะในการสื่อสารด้วยภาษาจีนในชีวิตประจำวัน มีความรู้ด้านประวัติศาสตร์และสังคมจีน มีความรู้ด้านศิลปวัฒนธรรมจีน มีความรู้ด้านเศรษฐกิจจีน และมีความรู้ด้านวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีจีน และเมื่อนักเรียนจบหลักสูตรการเรียนการสอนภาษาจีน ควรจะมีการจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนด้วยระบบมาตรฐานสากล (HSK) ซึ่งผลการศึกษาสอดคล้องกับที่กระทรวงศึกษาธิการ (2551) ได้บรรจุภาษาจีนไว้ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศที่ผู้เรียนสามารถเลือกเรียนรู้ได้ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ซึ่งสถานศึกษาที่มีความพร้อมในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนสามารถเปิดหลักสูตรในรูปแบบต่างๆ ได้และผู้เรียนที่มีความสนใจก็สามารถที่จะเลือกเรียนในหลักสูตรนั้นๆ ได้ตามความสนใจ รวมถึงสอดคล้องกับนโยบายการปฏิรูปการสอนภาษาจีนของกระทรวงศึกษาธิการ (2557) และดังที่ประพินมโนมัยพิบูลย์ (2548) กล่าวว่า ปัญหาจากการเรียนการสอนภาษาจีนที่ยังไม่ได้มาตรฐานของโรงเรียนในพื้นที่ต่างๆ เนื่องจากยังไม่มีข้อกำหนดมาตรฐานกลางของการจัดการเรียนการสอน ประกอบกับเอกสารตำราเรียนที่ใช้กันอยู่ในปัจจุบันก็มีความหลากหลาย อันส่งผลให้เกิดรูปแบบวิธีการสอน และเนื้อหาที่หลากหลายด้วย มีการจัดการเรียนการสอนในลักษณะต่างคนต่างทำ ซึ่งส่งผลโดยตรงต่อผลสัมฤทธิ์และทักษะทางภาษาของนักเรียนที่เรียนภาษาจีน

2. แนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาในโรงเรียนสังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด ซึ่ง

พบว่าภาษาจีน มีอิทธิพลต่อการดำเนินชีวิตในปัจจุบัน ในด้านต่างๆ เช่น การศึกษา การสื่อสาร รวมถึงการค้าขาย ประกอบกับปัจจุบันการรวมกลุ่มกันทางเศรษฐกิจในกลุ่มภูมิภาคอาเซียน และอาเซียนบวก ภาษาจีนจึงควรเป็นภาษาต่างประเทศอันดับที่ 2 ที่เยาวชนควรมีโอกาสได้ศึกษา และให้ความสำคัญเทียบเท่ากับภาษาอังกฤษ ยึดตามแผนนโยบายจากผู้บริหารสูงสุดในการมอบนโยบายการจัดการดำเนินการต่างๆ ซึ่งเทศบาลควรมีการบริหารจัดการที่เป็นรูปธรรม โดยเริ่มตั้งแต่การจัดการอบรม สัมมนาให้กับครูผู้สอนก่อนที่จะเปิดการจัดการเรียนการสอนเพื่อเป็นการชี้แจงให้รับทราบข้อมูลร่วมกัน รูปแบบ เนื้อหา และลักษณะเด่นของการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในท้องถิ่น พบว่า ในการจัดการเรียนการสอนควรเน้นเนื้อหาที่สามารถนำมาใช้ในชีวิตประจำวันและการดำเนินชีวิตได้จริง และเน้นทักษะภาษาเพื่อการสื่อสาร รวมถึงการเชื่อมโยงถึงเนื้อหาสาระของหลักสูตรท้องถิ่นที่ทางเทศบาลได้จัดทำขึ้นและมอบเป็นนโยบายในการเรียนการสอนที่เหมือนกันทุกโรงเรียน ความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนสังกัดเทศบาล โดยที่มีความคาดหวังในการที่จะสามารถพัฒนาเป็นแหล่งการศึกษาชั้นดี ควรมีการประสานงานระหว่างสถานศึกษาต่างๆ ในการร่วมกันพัฒนา รวมถึงเมื่อนักเรียนจบการศึกษาจากโรงเรียนจะสามารถเข้าศึกษาต่อในระดับอุดมศึกษาได้ เพื่อเป็นการต่อยอดด้านภาษาจีนของผู้เรียนต่อไป ดังที่โรจน์วิ พจน์พัฒนาผล (2549) ให้ลักษณะสำคัญของการเรียนรู้ มี 3 ประการ คือ 1) การเรียนรู้เป็นกระบวนการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรม 2) การเรียนรู้เป็นผลของการฝึกหัด และประสบการณ์เป็นผลจากกระบวนการให้การเรียนรู้ทั้งทางตรงและทางอ้อม และ 3) การเรียนรู้เป็นการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมที่ค่อนข้างถาวร การเปลี่ยนแปลง

พฤติกรรมต้องผ่านกระบวนการทางความคิด ความเข้าใจ และเป็นความทรงจำในระยะเวลาที่ยาวนานพอสมควร และดังที่ประเวศ วะสี (2532) กล่าวว่า การพัฒนาตัวคนเป็นสิ่งจำเป็น ในขณะที่บ้านเมืองมีการเปลี่ยนแปลงไป การพัฒนาต้องเป็นไปตามกาลสมัย การพัฒนาแบบทันสมัยจะต้องดำเนินต่อไปซึ่งคนเราไม่อาจถอยหลังไปมีชีวิตแบบครั้งโบราณอีกได้จึงควรจะเป็นการพัฒนาที่ทันสมัยแบบล้ำหลัง คือ การพัฒนาแบบเอาง่ายเข้าว่า ทอดทิ้งปัญหาของคนส่วนใหญ่หรือสังคมและระบบนิเวศซึ่งเป็นการพัฒนาที่ไปไม่ได้ไกลจะทำให้เกิดวิกฤตการณ์ขึ้นได้ ส่วนการพัฒนาที่ทันสมัยและก้าวหน้าเป็นการพัฒนาที่ได้สมดุลระหว่างมนุษย์ สิ่งแวดล้อมและสังคม โดยคำนึงถึงความเติบโตทางเศรษฐกิจ ความถูกต้องทางสังคม และระบบนิเวศควบคู่กันไปด้วย

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะการนำผลการศึกษาไปใช้จากการศึกษาในครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะที่อาจเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนและการศึกษาครั้งต่อไป ดังนี้

1. การวิจัยครั้งต่อไปควรศึกษาเกี่ยวกับการนำแนวทางการจัดการเรียนการสอนไปใช้กับโรงเรียนระดับประถมศึกษา สังกัดเทศบาลนครปากเกร็ด หรือใช้กับโรงเรียนระดับประถมศึกษาต่างสังกัด เพื่อศึกษาผลการใช้แนวทางดังกล่าว และเปรียบเทียบผลที่เกิดขึ้น
2. ควรศึกษาเกี่ยวกับการนำแนวทางการจัดการเรียนการสอนไปใช้ กับโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาด้วย เพื่อศึกษาผลการใช้แนวทางดังกล่าว
3. ควรศึกษาปัจจัยที่ส่งผลต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในโรงเรียนต่างๆ เพื่อดูผลที่เกิดหลังจากการนำแนวทางการจัดการเรียนการสอนไปใช้ด้วย

บรรณานุกรม

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2542). *พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ.2542*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- พิชิต ฤทธิ์จรูญ. (2554). *ระเบียบวิธีการวิจัยทางสังคมศาสตร์*. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: แฮาส์ ออฟ เคอร์ มีสท์.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2545). *การวิจัยเบื้องต้น*. (พิมพ์ครั้งที่ 7). กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- ประเวศ วะสี. (2532). กรอบของแนวทางการจัดการศึกษา. *วารสารการศึกษาแห่งชาติ*, 24(1), 11-14.
- ประพิน มโนมัยวิบูลย์. (2548). ระบบภาษาจีนกลาง. *วารสารภาษาจีนพื้นฐานเพื่อการสื่อสาร*, 2, 215-330.
- ปริยาพร วงศ์อนุตรโรจน์. (2535). *งานบริหารงานวิชาการ*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์สหมิตรออฟเซต.
- ศุภชัย ใจแจ่ม. (2552.) *ปัจจัยที่ส่งผลต่อการเรียนภาษาจีนของผู้เรียนสาขาวิชาเทศธุรกิจจีนและสาขาจีนศึกษา คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์วิทยาเขตภูเก็ต*. มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์วิทยาเขตภูเก็ต.
- ศูนย์ข้อมูลเพื่อธุรกิจไทยจีน. (2557). สืบค้นเมื่อ 5 กุมภาพันธ์ 2558, จาก <http://www.thaibizchina.com/thaibizchina/th/index.php>
- สถาบันการแปลและส่งเสริมการสอนภาษาจีน สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, นโยบายการส่งเสริมการสอนภาษาจีน. (2556). สืบค้นเมื่อ 10 มีนาคม 2558 จาก <http://academic.obec.go.th/web/node/15>
- สถาบันเอเชียศึกษา ศูนย์จีนศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (2551). *การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย: ระดับประถม - มัธยมศึกษา*. กรุงเทพฯ: ศูนย์จีนศึกษา.
- สมาคมวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษาเอกชนแห่งประเทศไทย. ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีน. (2557). สืบค้นเมื่อ 10 มีนาคม 2558, จาก http://samakomarcheewa.or.th/news_detail.php?news_id=392
- สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ. (2557). สืบค้นเมื่อ 2 กุมภาพันธ์ 2558, จาก <http://www.bic.moe.go.th/>
- สำนักประเมินผลการจัดการศึกษา สำนักเลขาธิการสภาการศึกษา. (2551). *รายงานการติดตามการจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ปี 2551*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์บริษัท เพลิน สตูดิโอ จำกัด.
- โรจน์วี พจนพัฒน์พล และคณะ. (2549). *จิตวิทยาทั่วไป*. กรุงเทพฯ: ทริบเพิล กรุ๊ป.
- อาภรณ์ ใจเที่ยง. (2546). *หลักการสอน (ฉบับปรับปรุง)*. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์.

Translates Thai References

- Evaluated Education Affairs, Office of Education Council. (2008). *The report of Education administration of Department of Local Administration of B.E. 2551*. Bangkok: Phloen-studio-co-LTD. [in Thai]
- Institute of Asian Studies Chulalongkorn University. (2008). *Teaching Chinese in Thailand: Primary and Secondary Education*. Bangkok: Chinese Studies Center. [in Thai]
- International Relationship affairs, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Education. (2014). Retrieved February 2, 2015, from <http://www.bic.moe.go.th/> [in Thai]
- Jaijeng, S. (2009.) *Factors Affecting Learning Chinese of International Business: China and Chinese Studies Students at the Faculty of International Studies*. PSU, Phuket. [in Thai]

- Jaiteng, A. (2003). *Principles of Teaching*. (3rd ed.). Bangkok: Odeon Store. [in Thai]
- Manomaiwibun, P. (2005). "The Mandarin". *Chinese Journal of Communication*, 2, 215-330. [in Thai]
- Ministry of Education. (1999). *National Education Act of B.E. 2542 (1999)*. Bangkok: Kurusapa Landprao Printing Press. [in Thai]
- Potpatanawon, R. et al. (2006). *Basic of Psychology*. Bangkok: Triper Group. [in Thai]
- Ritjaroon, P. (2011). *Research Methodology in Social Sciences*. (3rd ed.). Bangkok: House of kermyst. [in Thai]
- Srisaart, B. (2002). *The Basic of Research*. (7th ed.). Bangkok: Suveerayasat. [in Thai]
- ThaiBiz in China Thailand Business Information Center in China. (2014). Retrieved February 5, 2015, from <http://www.thaibizchina.com/thaibizchina/th/index.php> [in Thai]
- The Association of Private Technological and Vocational Education Colleges of Thailand. The announce Ministry of Education; Policy reform teaching Chinese. (2014). Retrieved March 10, 2015, from http://samakomarcheewa.or.th/news_detail.php?news_id=392 [in Thai]
- Translation Institute and Chinese Promotion, Bureau of Academic Affairs and Educational Standards, The promotion Policy of Teaching Chinese. (2013). Retrieved March 10, 2015, from <http://academic.obec.go.th/web/node/15> [in Thai]
- Vasri, P. (1989). Education administration Frame work. *National Education Journal*, 24(1), 11-14. [in Thai]
- Wongnanutarroot, P. (1992). *Academic administration*. Bangkok: Sahamid offset. [in Thai]



Adirek Nuansri earned his Master of Education in Curriculum and Teaching Methodology from Beijing Language and Culture University. He also finished Mater of Art in Teaching Chinese as a Foreign Language from Assumption University. He is currently a full time lecturer in Faculty of Education, Panyapiwat Institute of Management.



Piyanun Klaichun earned her Master of Education in Educational Psychology from Srinakharinwirot University. She is currently a full time lecturer in Faculty of Education, Panyapiwat Institute of Management.